FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80609421
Del.Note Nb:
Fecha Exp : 15.05.2024
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Poblacion: Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:358971
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula :
Plate Nb : TM05FRL
Remolque :
Remoc.plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000	75			PZA	TBA-501494	003	23693333/23694188	25	550004700901		
						TBA-501711	018	380175				

180368588
5013453351

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 75
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 17/5/24
Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
17 MAG 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Peso neto total : Total net weight:	Peso bruto total : Total brut weight :	Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:
600,975	834,675	003

Observaciones: Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) ALMACEN FAGOR
Sender (name, adresse, country)
Expeditor (denumire, adresa, țara) EDERLAND
TKY LOGISTICA-PO [illegible] KATAIDI
20540 - ESKOP[illegible]
ARRASATE - ESPAMA

LETTRE DE VOITURE
CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRANSPORT

CMR

2. Destinataire (nom, adresse, pays) MAGMA PT.SPA.
Consignee (name, adresse, country)
Destinatar (denumire, adresa, țara)
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO-BARI-ITALY

16. Transporteur (nom, adresse, pays) ANDRICS STEFAN TM OSTRL
Carrier (name, adresse, country)
Transportator (denumire, adresa, țara)
SC FRL TRANS SRL
Loc. Jimbolia, Str. Republicii, Nr.42/b
Oraș JIMBOLIA, Jud. TIMIȘ
RO 37900346 ; J35/2878/2017

3. Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Locul descarcarii (loc, tara)
70026 MODUGNO-BARI-ITALY

17. Transporteur successifs (nom, address, pays)
Successive carriers (name, address, country)
Transportatori succesivi (denumire, adresa, tara)

4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Locul incarcarii (loc, tara, data)
ARRASATE - ESPAMA 15.05.2024

18. Reserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations
Rezerve și observații ale transportatorilor

5. Documents annexes
Documents attached
Documente anexate

6. Marques et numero Marks and Nos Marca si numarul	7. Nombre des colis Number of packages Numar de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura marfurilor	10. No statistique Statistical number Numar statistic	11. Poids brut (kg) Gross weight (kg) Masa bruta (kg)	12. Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)
	3	PALL			875kg	

Classe / Chifre / Lettre
Classe / Number / Letter
Clasa / Numarul / Litera
(ADR*)

13. Instructions de l'expediteur
Senders instructions
Instructiunile expeditorului

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

19. Conventions particulieres
Special agreements
Acorduri speciale

20. A payer par To be paid by Plata prin	Expediteur Sender Expeditor	Monnaie Currency Moneda	Destinataire Consignee Destinatar
Prix de transport Carriage charges Pretul transportului			
Sold/Balance/Sold			
Supplements Other charges Taxe suplimentare			
Frais accesoires Other charges Alte taxe			
TOTAL			

14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instructiuni de plata
☐ "Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ "Non franco / Carriage forward / Plata la destinatie

21. Etablie a ARRASATE le
Established in ESPAMA on
Stabilit în data 15.05.2024

15. Ramboursement / Cash on delivery / Suma de plată

22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
Signature et timbre de l'expediteur
Signature and stamp of the sender
Semnatura expeditorului

23. TIMIS - ROMANIA J35/2878/2017 3 FRL TRANS SRL C.U.I.: RO 37900346
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of carrier
Semnatura și ștampila transportatorului

24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărfii
Lieu / le
Place / on
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Semnatura și ștampila destinatarului

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsability

Y compris et
Including and
19-21+22

1-15

* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification eventuelle, a la derniere ligne du carte, le chifre et le cas echeant, la lettre
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.